

GRUPApressy
dolnośląskie
cena nakładu 157 000 egz.

express
EGZEMPLARZ REGIONALNY

WROCŁAWSKI domki

zaznacz 2006
nr 10 (28)
rok 3
ISSN 1733-0432
gazeta bezpłatna

WROCŁAW 25-lecie Solidarności Polsko-Czesko-Słowackiej

Połączyły ich góry

SOLIDARNOŚĆ POLSKO-CZESKO-SŁOWACKA

Ćwierć wieku temu Polska i Czechosłowacja były teoretycznie zaprzyjaźnionymi państwami, ich mieszkańcy niewiele jednak wiedzieli o sobie. Grupa młodych opozycjonistów zaczęła to zmieniać, a ich kontakty istnieją do dziś.

Konferencja z okazji 25-lecia istnienia Solidarności Polsko-Czesko-Słowackiej nosiła tytuł „Ślask do Wolności”.



Polacy i Czesi wspominają jak mało wiedzieli o sobie przed laty

Nasz patronat
GRUPApressy
dolnośląskie
express
WROCŁAWSKI domki

dokończenie na str. 3

UNIWER AUTO
KUPI KAŻDE AUTO
WYPŁATA GOTÓWKI W 20 MINUT !!!
POSIADATKI TRANSPORT
UMOWA KUPNA-SPRZEDAŻY
OD REKI
WROCŁAW ul. Dąbrowski 114
TEL./FAX: 071 311 71 93
0501 403 133
CUMORI CALA DOBRO

WIELKA WYSPA

str. 8-9

STARE MIASTO Latem ożyje zatoka gondoli

Łódką na spacer



Budowa przystani wodnej i wypożyczalni łódek ruszy wiosną przyszłego roku. Przywróci to przedwojenną funkcję zatoki gondoli, obok Muzeum Narodowego.

str. 4

Przronca
SYSTEMY OKIENNE

VEKA

CENY PROMOCYJNE

Oferujemy
okna
typowe
i nietypowe

Biuro Handlowe
ul. Inowrocławska 21
53-653 Wrocław
tel.: (071) 355-18-44
fax.: (071) 373-44-33
e-mail:
rzonca@rzonca.com.pl
www.rzonca.com.pl

PROFIL VEKA
OKUCIA OBWIEDNIOWE
SZYBA NISKOEMISYJNA

Sky Tower
– najwyższy kompleks
apartamentowy w Polsce

Firma LC Corp S.A. należąca do wrocławskiego przedsiębiorcy Leszka Czarneckiego rozpoczyna realizację nowej inwestycji we Wrocławiu. Na działce o powierzchni 2,7 ha w centrum Wrocławia powstanie najwyższy w Polsce budynek mieszkalny – Sky Tower.

str. 6-7

kontrolovaný bezpečný
satelitní
www.gps.paragraf.pl

50-075 Wrocław, ul. Krupnicza 6/8
II piętro (w Księgarni Paragraf)
tel./fax (0-71) 341 75 44
samochodowa wycieczka z przewodnikiem
GPS w biznesie, turystyce, rolnictwie
hotelarstwie i sportach
www.gps.paragraf.pl
Księgarnia Paragraf
praca - obywatel - podatki
ponad 25 tys. tytułów
wycieczki i GPS rolnictwo
www.paragraf.pl

KWIACIARNIA EWA

- KWIATY CIEŁE
- KOSZKI KWIATOWE, BUKIETY
- KWIATY RABATOWE, BALCONOWE
- KWIATY DOPICZKOWE
- WYRÓB WIENCÓW I WIAZANEK (DOSTĘPNA NA CIEPŁYŁY SPOŁÓD - GRATIS)
- POSIADAMY WŁASNY TRANSPORT
- WYSTAWIAMY FAKTURY VAT

Wrocław, ul. Wrocławska 42A (na terenie samodzielnego dzwiniarstwa)
tel. 0660 513 939, 0660 513 139; 0659 574 907
www.kwiaciarniaewa.pl

WROPOL
ENGINEERING

■ Autoryzowany Dystrybutor
Oleju Opalowego PKN ORLEN S.A.

■ BIURO REALIZACJI **ekoterm** INWESTYCJI

- ✓ Kółkowne OLEJ / GAZ
- ✓ Klimatyzacja wentylacja WOLF
- ✓ SERWIS 24h **VIE** **WANN**
- Dostawy oleju napędowego

(0-71) 317 78 70; 317 12 18 GSM 0 609 444 434

SEX SHOP

Wrocław ul. Koltajta 21 071/788 43 20
Wrocław ul. Piłsudskiego 105 KABINY VIDEO 071/717 34 01
Wrocław ul. Bogusławskiego 7 KABINY VIDEO 0667 494 298

Nowość - bielizna erotyczna z USA
firmy Elegant Moments i Leg Avenue

HANDEL OPAŁEM

Ryszard Babiarz & Ewa Babiarz

- wysokiej jakości węgiel i koks
- drewno opałkowe - pakowane, podpalak
- paliwo ekologiczne (brykiet z węgla kamiennego niezawodny do pieców centralnego ogrzewania, wysokotopliwy, bezzapalowy, znalazłowiec zastępuje koks)

tel. 071 717 37 61

Zapraszamy:
pn.-pt. godz. 8.00 - 16.00
sob. godz. 8.00 - 14.00
Wrocław, ul. Ołbińska 27

ZAPEWNIAMY TRANSPORT
PRZYJMIELNY ZAMÓWIENIA
TELEFONICZNIE
MOŻLIWOŚĆ ZAKUPU NA RĄT

KEMA

HURT, DETAL

- FARB Y - STUDIO DEKORAL
- MIEZIALNIA FARB I LAKIERÓW
- MATERIAŁY BUDOWLANE
- ARMATURA SANITARNIA I GRZEWCZA

Zapraszamy od 9.00 do 18.00, soboty od 9.00 do 14.00
WROCŁAW, ul. GRABIEŻYŃSKA 240, tel. 071 361 60 45

z 12 m odsetkiem
RABAT 5%

Markowe Szyby Samochodowe

www.autoszyby.pl

PILKINGTON AUTOMOTIVE

AUTO-KRAM Sp. J.
Wrocław, ul. Krakowska 29, tel. (071) 372-55-31

Ulica Kuklińskiego i bulwar Jasińskiego

Na ostatniej sesji Rady Miejskiej Wrocławia przyjęto uchwałę w sprawie nadania imienia bulwarowi i ulicy na terenie Wrocławia.

Ulicą pułownika Ryszarda Kuklińskiego została nowopojektowana część Obwodnicy Śródmiejskiej na odcinku od ul. Henryka Kamińskiego do ul. Bolesława Krzywoustego, a bulwarem Tadka Jasinskiego - bulwar położony między Fosą Miejską, a ul. Pawła Włodkowicza na odcinku od placu Jana Pawła II do ul. Krupniczej.

Są to pierwsze w Polsce ulice o takich nazwach.

Nadanie imienia Ryszarda Kuklińskiego ulicy to symboliczne uznanie pułownika za bohatera narodowego. Nazwanie bulwaru imieniem Tadka Jasinskiego jest hołdem wobec mało znanego postaci historycznej i jednocześnie gestem solidarności mieszkańców Wrocławia i Dolnego Śląska z Polakami mieszkającymi na Białorusi.

Obie propozycje nadania imion ulicy i bulwarowi oraz możliwe ich lokalizacje wskazał wójtowa, składając pisma na ręce przewodniczącego Rady Miejskiej Wrocławia Grzegorza Stopińskiego.

CENTRUM KARMELKOWA ZAPRASZA

Firmy z obszaru „Centrum Karmelkowa” zainteresowane promocją na naszej mapie prosimy o kontakt: Grazyna Urbaniak, tel. (071) 79 59 700, 0693 444-264.

Amir

AKUMULATORY

SPRZEDAŻ SERWIS DORADZTWO

Wrocław, ul. Karmelkowa 64A, tel. (071) 363 42 92
Wrocław, ul. Trzebnicka 24, tel. (071) 372 01 84
Wrocław, ul. Piętna 22, tel. (071) 333 15 54
Wrocław, ul. Św. Wincentego 39, tel. (071) 372-21-23

W opony felgi serwis ALTEP

SPRZEDAŻ
MONTAŻ • NAPRAWA
PRZECIWOPIENIE OPON I FELG
MECHANIKA POJAZDOWA

ul. Karmelkowa 66
52-319 Wrocław
tel. 071 364 51 39
kom. 0 501 109 906
opony@walter.pl



MPWK WROCŁAW

Kanalizacja na Strachocinie-Wojnowie

Dostęp do miejskiej kanalizacji i lepszej jakości wody, wyremontowane ulice oraz rozbudowane oświetlenie drogowe. To najważniejsze efekty wielkiej inwestycji, która wystartuje w I kwartale 2007 r. na osiedlu Strachocin-Wojnow. Prace dofinansuje Unia Europejska ze środków Funduszu Społeczności.

Ich zakres obejmuje przede wszystkim budowę ponad 12 km kanalizacji sanitarnej wraz przyłączami do granicy działek, a także przepompowni ścieków (ul. Przy Torze). Zbudowanych lub przebudowanych zostanie też ponad 5 km kanalizacji deszczowej. Renowację przeprzeźki wody wodociągowej, powstanie też prawie 1,5 km nowego wodociągu, a przebudowę lub wymianę przedmiotowej przyłączy wodociągowej do wodomierza.

Na zakończenie wykonana zostanie odbudowa nawierzchni drogowej wraz z zielenią. Powstaną zatoki parkingowe i ścieżki rowerowe, przebudowane zostaną zatoki autobusowe. Rozbudowane i zmodernizowane zostanie także oświetlenie drogowe. Planowany termin zakończenia całej inwestycji to koniec 2009 r. Urobinienie terenu w sieci kanalizacyjnej zwiększy prestiż osiedla i sprawi, że stanie się ono miejscem przyjaznym środowisku. Mo-

denizacja sieci wodociągowej poprawi jakość wody, a także bezpieczeństwo i niezawodność jej dostaw.

Utrudnienia nie do uniknięcia

Przepraszamy za utrudnienia w ruchu pieszym i lokowym, z którymi będzie wiązać się inwestycja. Szczególnie dotkliwe mogą być ograniczenia w ruchu na ul. Strachocinińskiej. Zwężenia spowodują miejscowe wprowadzenie na niej ruchu wahadłowego. Na okres realizacji robót zostanie ona zamknięta na wlocie do centrum miasta (na wysokości skrzyżowania z ul. Zielarską) dla wszystkich pojazdów (z wyjątkiem autobusów komunikacji publicznej), a ruch zostanie skierowany objazdami. Konieczność tego ograniczenia wynika z porównania wielkości istniejącego natężenia ruchu z szacowaną przepustowością odcinków o ruchu wahadłowym. Ponadto zamknięcie wlotu do centrum miasta pozwoli na co najmniej dwukrotne skrócenie czasu trwania prac.

Część z mieszkańców będzie miała okresowo ograniczony dostęp do swoich posesji. W niektórych sytuacjach dojazd do nich nie będzie możliwy (etapy w ulicach: Strumykowej, Odinek, Przy Torze), zachowany zostanie jednak dostęp do nich wozów asenizacyjnych. Niestety, zakres i rozmiar inwestycji nie pozwalają na

inne zorganizowanie prac.

Szczegóły wkrótce

Prace na Strachocinie-Wojnowie to jedno z zadań wchodzących w skład realizowanego przez MPWK Projektu „Poprawa gospodarki wodno-ściekowej we Wrocławiu – Etap II” o łącznej wartości ponad 51 mln euro. Środki na jego realizację pochodzą w 62% z unijnego Funduszu Społeczności. Pozostałe 38% kosztów MPWK pokrywa ze środków własnych i pożyczanych kredytów. Projekt, współfinansowany ze środków Unii Europejskiej, przyczynia się do zmniejszania różnic społecznych i gospodarczych pomiędzy obywatelami Unii.

Po wyłonieniu w przetargu wykonawców robót zorganizujemy na osiedlu kolejne dyżury, podczas których postaramy się odpowiedzieć szczegółowo na wszystkie pytania i wątpliwości mieszkańców, a szczegółowy harmonogram prac i zmian w ruchu przedstawimy w mediach oraz na naszej stronie internetowej (www.mpwk.wroc.pl).

Już teraz czekamy na Państwa pytania pod numerem telefonu: 071 34 09 645 (pon.-pt., w godz. 8.00-15.00) oraz adresem e-mailowym: strachocin-wojnow@mpwk.wroc.pl



dokończenie ze str. 1

Połączyły ich góry



Mirosław „Ducin” Piotrowski powitał przyjaciół z dawnych lat

Nie była to tylko metafora, ale dosłowne określenie wydawniczych związków. Młodzi Polacy i Czesi spotykali się wtedy na górskich szlakach, wymieniali książki z podziemnych wydawnictw, a przy okazji

nawiązywali bliższe znajomości i przyjaźnie. Dzisiaj w ich wspomnieniach nie ma martyrologii, ale poczucie humoru i dystans do samych siebie.

Konspiracyjne szlaki

– Od dziecka kochołem góry – wspomina Mieczysław „Ducin” Piotrowski, jeden z twórców SPCzS, dzisiaj rzecznic prasowy KGHM Polska Miedź S.A. – Wydawało mi się, że powinniśmy one łączyć ludzi, a nie dzielić. Miałem uprawnienie przewodnika

i na prośbę Mirosława Jasńskiego podjąłem się zorganizowania siatki przetrzutowej w Maszowie Śnieżnika.

Przez trzy lata od wiosny do jesieni, w każdą sobotę w samo południe na granicznych szczytach spotykali się Polacy i Czesi. Dokładne miejsce ustalali telefonicznie za pomocą szafy. Trudno byłoby zgadnąć, że informacja o „przyjeździe Anity” w rzeczywistości umówienie spotkania przy konkretnym słupku granicznym.

Przełamujemy granicę

Działacze stowarzyszenia musieli zmierzyć się nie tylko z władzami, ale także ze stereotypami i uprzedzeniami polsko-czeskimi. Było to widoczne zwłaszcza na Śląsku Cieszyńskim, gdzie żywa wciąż była pamięć niezbyt dobrych doświadczeń z początku XX wieku. Powoli jednak po obu stronach zaczęło się budzić zaufanie.

Przez ostatnie kilkanaście lat podjęto wiele wspólnych inicjatyw, ciągle jednak za mało znany naszych południowych sąsiadów – podsumowuje Julian Golaś z Nowej Rudy, przewodniczący Komitetu Organizacyjnego Polsko-Czeskich Dni Kultury Chrześcijańskiej. – Nie uczymy się



SOLIDARNOŚĆ POLSKO-CZESKO-SŁOWACKA

nawzajem swoich języków i nieraz młody Polak z Czechem rozmawia po angielsku. Brakuje wspólnych firm, co byłoby bardzo potrzebne. W Kotlinie Kłodzkiej jest duże bezrobocie, a Czesi coraz częściej szukają pracowników w Polsce.

Razem w Europie

Te kwestie leżą także na sercach działaczom SPCzS. Działalność organizacji nie zakoniecznia się po przemianach w 1989 roku, ale przeszła na nowe tory. Powołana w 1990 roku Fundacja Solidarności Polsko-Czesko-Słowackiej realizuje wiele programów z realizującymi współpracę transgraniczną, kultury, oświaty, sportu i ochrony środowiska. Wspiera także rozwój demokracji i społeczeństwa obywatelskiego w krajach Europy Środkowo-Wschodniej, ostatnio głównie na Białorusi.

– Udało się doprowadzić do otwarcia w Sudetach wielu przejeżdżających małego ruchu granicznego – opowiada Mieczysław Piotrowski. – W przyszłym roku chcemy utworzyć w górach szlak „Solidarności” upamiętniający miejsca, które obrosły już legendą. Wspieramy także starania o utworzenie szybkiego połączenia drogowego z Wrocławia do Pragi.

Członkowie SPCzS żartują, że idea współpracy trzech państw znalazła obecnie bardzo atrakcyjne ucieleśnienie. Jest nim tegoroczna Miss World Tatiana Kucharowa, Czeszka urodzona na Słowacji, która w Polsce zdobyła swój tytuł.

Ewa Mastalska



Opowieści kursorów suudeckich są fascynującą lekcją historii

Konferencja „Szlak do Wolności – XXV lat Solidarności Polsko-Czesko-Słowackiej” odbyła się 7-8 października w Zakładzie Naukowym im. Gościnia w Wroclawie. Tematy dyskusyjne dotyczyły zarówno historii, jak i współczesności. Były to sesje poświęcone międzynarodowym kontaktom dyplomatycznym, współpracy polskiej – czeskiej opartej, realizowaniu dyplomacji obywatelskiej poprzez współpracę regionalną oraz kontakty polsko-czeskie na pograniczu. Moderatorom dyskusji byli założyciele i działacze SPCzS: Mirosław Jasński, Mieczysław „Ducin” Piotrowski, Igor Wójcik, Jarosław Broda, Paweł Skrzyszewski.

Wśród zaproszonych gości był wiceminister spraw zagranicznych RP Rafał Wiśniewski, minister spraw zagranicznych Republiki Czeskiej Alexander Duda, ambasador Republiki Czeskiej w Polsce Bedřich Kopecny, poseł do Parlamentu Europejskiego Józef Pinior i senator Zbigniew Romaszewski.

Konferencję towarzyszyła inauguracja Festiwalu Wyszehradzkiego i inne imprezy kulturalne.

Wybory Samorządowe 2006 · Wybory Samorządowe 2006 · Wybory Samorządowe 2006 · Wybory Samorządowe 2006

Z nami wybory będącie łatwiejszy

Znany jest już termin wyborów samorządowych. 12 listopada lokalne społeczności wybiorą swoich przedstawicieli do rad miast, gmin, powiatów i województwa. W wyborach bezpośrednich wyłonieni zostaną wojtowie, burmistrzowie i prezydenci. Radni wybiorą starostów i marszałków.

Dla naszych Czytelników najważniejsze będą informacje dotyczące kandydatów, lokalnych komitetów i ich programów. Z kolei w interesie kandydujących będzie jak najszersze dotarcie ze swoimi prezentacjami do mieszkańców.

Podobnie jak w latach ubiegłych udostępniamy w tym celu lamy naszych gazet oraz – pierwszy raz – portale internetowych. Wszelkie badania pokazują, że to skuteczne formy dotarcia.

W trakcie poprzednich kampanii kilkadziesiąt komitetów zleciło nam również opracowanie i wykonanie materiałów poligraficznych – ulotek, plakatów, prezentacji prasowych, wysokoformatowych gazet wyborczych (niezwykle skuteczna forma prezentacji – wykorzystywana do mailingu pocztowego lub rozdawana przez kolporterów). Robiliśmy to szybko, tanio i profesjonalnie.

Również w tym roku Wrocławską Fabryka Prasowa oddaje do Państwa dyspozycji swoją potęgą, wiodłeni doświadczeniem i znajomością rynku medialnego.

Zapraszamy do współpracy.

WFP
WROCŁAWSKA
FABRYKA
PRASOWA sp. z o.o.

GRUPA **expressy**
dolnośląskie

express
WROCŁAWSKI POWIAT

express
ZGORZELECKI

express
LEGNICKI

express
WROCŁAWSKI DOMKI

express
BOLESŁAWIECKI

express
ZGORZELECKI

express
LEGNICKI

express
WROCŁAWSKI DOMKI

express
BOLESŁAWIECKI

Wrocławską Fabrykę Prasową jest obecnie właścicielem i wydawcą 9 tytułów prasowych. Grupa Expressy Dolnośląskie to: Express Wrocławski – powiat, Express Średzki, Express Wrocławski – domki, Express Bolesławiecki, Express Zgorzelecki,

nieruchomości
PLUSINWESTYCJE

dobre miejsca

Express Legnicki oraz Express Głogów-Lubin-Polkowice. Łączny miesięczny nakład gazet Grupy sięga 160 000 egz.

Na rynku ogólnopolskim ukazuje się wysoko notowany przez specjalistów miesięcznik nieruchomościowo-inwestycyjny „Nieruchomości Plus – Tereny pod inwestycje” oraz kwartalnik prezentacyjno-turystyczny „Dobre Miejsca”.

Fabryka jest także właścicielem 4 portali informacyjno-reklamowych powiatów: wrocławskiego, średzkiego, zgorzeleckiego i bolesławieckiego.

W najbliższych planach jest rozszerzenie obecności w Internecie o kolejne portale. Więcej informacji: www.wfp.pl

boleslawiec.wfp.pl zgorzelec.wfp.pl

wroclaw-powiat.wfp.pl sroda.wfp.pl

express
WROCŁAWSKI domki

Wydawca: Wrocławską Fabryka Prasowa s.c.
Redakcja: 53-635 Wrocław, inowrocławska 21 (t) p. tel. (071) 79-59-700, fax (071) 79-59-706.
e-mail: redakcja@wfp.pl Redaktor naczelny: Anna Tytko.
Redakcyjne zesp.: Jacek Komarbach (501 174139), Anna Kozłowska-Szupnicka, Ewa Mastalska, Anna Skłodowska (692 771760).
Biuro Obsługi Klienta: reklamy i ogłoszenia, księgowość – Anna Białkowska (tel. 79-59-700, fax 79-59-706) e-mail: reklama@wfp.pl
Skład i tiamanie: Manus Konecny, Dolnośląska Agencja Promocji i Obsługi Samorządów s.c. tel. 79-59-700. Druk DM Gazeta Wrocławską Ltd.
Redakcja nie odpowiada za treść publikowanych listów i reklam. Materiałów nie zamówionych nie zwraca. Zastrzega sobie prawo do skróceń w nadstarych tekstach i listach.

www.wfp.pl

nakład
31 500

WFP
WROCŁAWSKA
FABRYKA
PRASOWA

Sky Tower – najwyższy kompleks apartamentowy w Polsce

Firma LC Corp S.A. należąca do wrocławskiego przedsiębiorcy Leszka Czarnieckiego rozpoczyna realizację nowej inwestycji we Wrocławiu. Na działce o powierzchni 2,7 ha w centrum Wrocławia powstanie najwyższy w Polsce budynek mieszkalny – Sky Tower.

Przy głównej arterii miasta, ulicy Powstańców Śl., zostanie wybudowany kompleks, którego najwyższą część – charakterystyczną, widoczną z każdego punktu miasta wieżę, będzie miała ponad 200 m wysokości. Panoramę Wrocławia będzie można podziwiać z restauracji znajdującej się na 21 piętrze wieżowca oraz z luksusowych apartamentów zlokalizowanych od 4 do 50 piętra.

Sky Tower będzie najwyższym budynkiem mieszkalnym oraz trzecim co do wysokości budynkiem w Polsce. Nowy symbol Wrocławia będzie doskonale wpisywał się w wizerunek miasta, które konsekwentnie rozwija się i staje centrum biznesowym Europy Środkowej. Napiętnując do regionu inwestycje zagraniczne i powstające nowe miejsca pracy zwiększają zapotrzebowanie wrocławskiego rynku nieruchomości na apartamenty i powierzchnie biurowe o najwyższych standardach.

Właśnie takie potrzeby będzie zaspokajał Sky Tower.

Kompleks docelowo obejmować będzie:

- ▶ 91 285 m² najwyższej klasy apartamentów – ułożonych w 6 budynkach, w tym w wieży o wysokości 200 metrów,
- ▶ 36 215 m² powierzchni biurowych klasy A+
- ▶ 51 935 m² powierzchni handlowo-usługowo-rekreacyjnej przeznaczonych dla luksusowych butików, kawiarni, restauracji, obejmującej egzotyczny ogród zimowy, fitness, dwa baseny oraz SPA.
- ▶ 98 615 m² podziemnych miejsc parkingowych

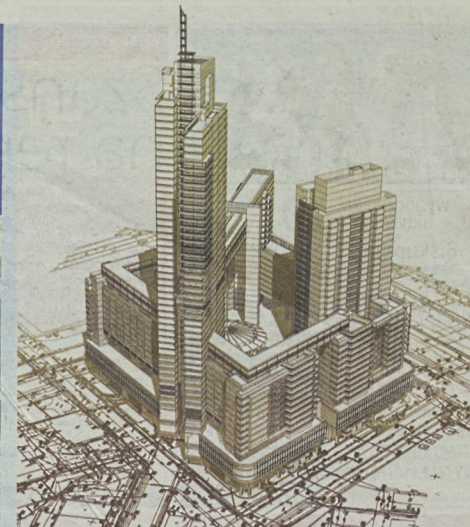
Całkowita powierzchnia obiektu wyniesie ok. 300 000 m² i będzie to jedna z największych inwestycji tego typu realizowanych w Polsce.

Połączenie przestrzeni mieszkalnej, handlowej i biurowej w jednym miejscu stworzy komfortowe warunki do życia i pracy dla osób szukających wysokich standardów i bezpieczeństwa.

Realizacja inwestycji kosztować będzie około 400 mln dolarów i ma trwać 4 lata. Planowane zakończenie i oddanie do użytku kompleksu nastąpi w II kwartale 2010 roku. Autorem koncepcji budynku jest warszawskie biuro projektowe B & G.

Wstępna rezerwacja apartamentów rozpoczyna się już od IV kwartału 2006 r. Termin rozpoczęcia sprzedaży zostanie ogłoszony wraz z otwarciem docelowej strony internetowej www.skytower.pl, gdzie znajdować się będzie dokładny rozkład oferowanych apartamentów.

Sky Tower to kolejna duża inwestycja LC Corp S.A. we Wrocławiu. Firma zakończy wiosną 2007 r. realizację inwestycji „Arkady Wrocławskie”. Inwestycja o wartości 100 mln euro zlokalizowana jest w samym centrum Wrocławia. Całkowita powierzchnia kompleksu 130 000 m² obejmuje ponad 120 sklepów, kompleks Multikina z 10 salami kinowymi, w tym jedna sala premier na 550 miejsc, część biurową, kilkanaście restauracji. Dodatkową atrakcją centrum handlowego Arkady Wrocławskie będzie największe akwarium morskie w Europie Wschodniej o wysokości trzech pięter z rekinami, rybami morskimi i koralowcami. Całość powierzchni została już wynajęta.



Najwyższe budynki

na świecie



w Europie



GABINET KREDYTOWY
- KONSOLIDACYJNE
- GOTÓWKOWE
- HIPOTECZNE
- DLA FIRM

UBEZPIECZENIA NA ŻYCIE

50-072 Wrocław,
ul. Włodkowica 11/1b
tel. 071 789 49 30/31

BIURO RACHUNKOWE

WODA BONA
Wrocławskie Woda Bona

PROMOCJA DYSTRYBUTOR MODEL 6BTC

249 zł

funkcje urządzenia:
• grzanie - 24-38°C
• chłodzenie - 10-18°C

HO
Wrocławskie Woda Bona
tel. (071) 350-46-88
www.woda-bona.com.pl

Organizacja imprez integracyjnych dla firm

- megapikniki - biesiady
- kolonie - bankiety - wesela

Ciekawe programy z adrenaliną

Zapraszamy na weekendy i dłuższy wypoczynek

tel. 075 7515272
www.lesny-dwor.pl

automa samochodowe systemy gazowe

www.autogas.pl

- fabryczny montaż
- instalacje do wszystkich typów pojazdów
- urządzenia renomowanej firmy BRC
- ogólnopolski serwis gwarancyjny
- system ratarny
- najlepsze ceny

serwis nr 1: ul. Górnego 2, 55-010 Rawa
tel. 071 311 73 89

serwis nr 2: ul. Rybnicza 10, 51-608 Wrocław
tel. 071 345 93 26

serwis nr 3: ul. Strzegomska 189, 54-631 Wrocław
tel. 071 374 24 29

centralne zasilanie autowozów
biodobrych
wymiana oleju
wymiana świateł
przyciemnianie szyb
wymiana
czyszczenie parkowania

Klimatyzacja
naprawa, uzupełnienie
wymiana oleju
wymiana świateł
przyciemnianie szyb
wymiana
czyszczenie parkowania

SALON SZKŁA I LUSTER

APP GLASS

Wrocław, ul. Tęczowa 57
tel. 071 341 21 73
pn. - pt. 10-18
sob. 10-14

- ścianki, parawany, drzwi szklane otwierane, przesuwne (różne systemy)
- lustra, półki, meble szklane
- drzwi nad wejścia, schody, balustrady, podłogi

Wyroby katalogowe i według indywidualnego projektu

Duży wybór akcesoriów

Gwarancja jakości i 15-letnie doświadczenie!

SEX

Tanio Sprzedaż Wypokosa

Wrocław, ul. Bogusławskiego 71
tel. 071 733-99-616

- sklep ul. Bogusławskiego 71 (rog Świdnicki) tel. 071 717-11-69
- ul. Raska 40/42 (pod arkadami w podwórzu) tel. 071 7790-44-22
- ul. Piasieckiego 105 Dworzec Główny Pp (lewa strona, hol główny) tel. 071 117-35-71

Posiedzenie Centrum Handlowe (lewa strona, hol główny)

SAPOBUSA

KREDYTY BEZ BIK-u

- gotówkowe
- hipoteczne
- pod zastaw samochodu, na oświadczenie o dochodach (również dla firm)
- dla rolników oferta specjalna
- karty kredytowe z długim terminem bezodsetkowym

Wrocław, ul. Biskupia 10A lok. 14 tel. 071 346 89 22
Wrocław, pl. Grunwaldzki 12/14 lok. 16 tel. 071 322 05 47

BETONIARNIA MANIÓW s.c.
A. Paluszek, Z. Opaliński

OFERTA:

1. Masa betonowa B10 - B30
2. Strzemiście, zbrojenia fundamentów i wienieców
3. Bloczki betonowe, stropy Teriva
4. Pełna oferta kosztów brukowej LIBET

55-081 Berzysław
ul. Przy Tamie 4
071 316 92 19,
0605 629 011,
0667 299 219

pożyczki gotówkowe

Uwaga! Oferta czasowo ograniczona

2,99%
zamiast 16,99%

Najniższe oprocentowanie

WROCŁAW tel. 71 376-00-01
ul. Świdnicka 8, 51-600 (przy jask 10)
071 716-44-01

ZELEŃ GÓRA tel. 0 80 122-10-32
ul. Białej 10, 52-100 Wrocław
ul. Jelenia Góra tel. 0 75 640-00-00
ul. Jelenia Góra 57, 54-600 Wrocław

SKLEP ZOOLOGICZNO-WĘDKARSKI



ul. Gersona 5 071 348 96 72
Zapraszamy pn-pt 10-18, sobota 10-15

wypoczywaj
aktywnie
w centrum
Biskupina



pon.-pt.
9.00 - 22.00
sobota
9.00 - 20.00
ul. Jackowskiego 57
51-665 Wrocław
tel. 345 12 55

www.bress.wroc.pl

AKROBIC • SIŁOWNIA
MASAŻ • SAUNA
STUDIO KOSMETYCZNE
FRYZJER • SOLARIUM

zniżki dla studentów - 10%

Apteka
"Pod Wawrzynem"

W-w, ul. Dombowskiego 53

Czynne:
pn-pt, 9⁰⁰-20⁰⁰, sob. 9⁰⁰-14⁰⁰

wykonyje leki recepturowe
płatności także kartami
płatniczymi

tel. 071 372-89-41

jedna reklama
i jesteś w grupie

GRUPA **expressy**
dolnośląskie

www.wfp.pl
071 79 59 700

WIELKA WYSPA

Szansa
na remont

Rada Osiedla Biskupin-Sepolno-Dąbie-Bartoszewice wystąpiła z wnioskiem o uwzględnienie w budżecie miejskim na rok 2007 modernizacji ulic Spółdzielczej, Jackowskiego i Gersona.

Wielu mieszkańców tych ulic podpisało się we wrześniu pod petycją w sprawie remontu. Mają dość dziurawych jezdni, wywrę pełnych wody i krzywych chodników.

E.M.



REKLAMA

NZOO "CENTRUM ZDROWIA" ul. Pautscha 5/7
rejestracja: tel. (071) 345 24 76 (obok bud. gimnazjum)
pn - pt, w godz. 7.30 - 18.00 (uzgodnienie godz. wizyty)

Zaprasza na bezpłatne badania do poradni specjalistycznych
- ginekolog - bez skierowania W ramach umowy z NFZ
- diabetolog - realizujemy bezpłatne badania profilaktyczne
- laryngolog } ze skierowaniem raka szyjki macicy
- neurolog } i chorób układu krążenia
- kardiolog }

Zapraszamy też do składania deklaracji!!!

PROSTY WYGODNY LEKKI KREDYT

PROSTY WYGODNY LEKKI

zapłacisz jedną ratę zamiast kilku
wydłużymy okres spłaty Twoich rat
oferujemy Ci niskie oprocentowanie
i niższą ratę miesięczną

Jeśli będziesz potrzebował proponujemy Ci dodatkową gotówkę.
- od 450 zł do 1000 zł - do 80 tys. zł
- kredyty również dla zadłużonych

AUF "Bonus" Zadzwoni: 71/790 56 96
Wita Słowska 3 II p 71/790 56 97, Wrocław

MEBLE KUCHENNE

meble na wymiar
ze sprzętem AGD z montażem i dostawą



www.arkadius.org.pl

Studio:

Wrocław, ul. Legnicka 62 (obok Kauflandu)
tel./fax (071) 351-18-94
Wrocław, al. Armii Krajowej 14 (bud. AB Centrum)
tel./fax (071) 794-48-82

Hurtownia płyt meblowych:

Wrocław, ul. Kowalska 107
tel./fax (071) 345-82-83

umów się na bezpłatny projekt i kosztorys

INTERNETOWY HIPERMARKET RTV AGD

telewizory kino domowe car audio aparaty cyfrowe kamery lodówki pralki notebooki

www.max24.pl

Transport własny max24.

Każdego dnia.

Minimalny koszt.

Maksymalna szybkość.

max24



INFOLINIA 0801 10 99 99

CALLTIVITY KOSZT RÓZNOY JAK ZA REZEN IMPULS

max24 Pl. Wolności 12 67-100 Nowa Sól, tel. 068 355 99 99, fax. 068 355 99 88, czynne pn-pt 9-17, sobota 9-14

PROFIREAL

PROFI POŻYCZKA

- od 1 500 zł do 20 000 zł
- bez zryntów
- bez opłat wstępnych
- możliwość odłożenia split rat

Firma Finansowa Profireal Polska
Sp. z o.o. zatrudni:

Doradców Finansowych oraz naukowe współpracę
z biurami kredytowymi. Oferujemy:

- pracę w stabilnej firmie
 - wysokie wynagrodzenie+premie
 - profesjonalne szkolenia
- Oferty na e-maila: rekrutacja_profireal@o2.pl
tel. 694-849-505

Punkt obsługi klienta: 071/782 03 33
ul. Piłsudskiego 13 pok. 116 (bud. ASCO)

breckle

Firma Breckle
bepośredni producent wysokiej klasy materacy,
steleży, łóżek tapicerowanych

W ofercie posiadamy
bogaty asortyment
materacy:

- sprężynowych
- lateksowych
- zimna pianka



Breckle Polska Sp. z o.o.
ul. Fabryczna 22a
55-080 Pietrzykowice
gm. Kąty Wrocławskie
tel. 071 316 19 84, 071 316 93 29
www.breckle.pl

od poniedziałku do soboty
w godz. 800 - 1800
w niedzielę 900 - 1600

Jeśli masz problemy z kręgosłupem lub wyborem materaca zapraszamy do nas!
Gwarantujemy miłą obsługę i fachową poradę.

BISKUPIN Wiosną zmiany na Malczewskiego

Drugie podejście

Cztery lata temu mieszkańcom ulicy Malczewskiego nie udało się doprowadzić do remontu drogi. Teraz istnieje szansa, że prace rozpoczną się za kilka miesięcy.

Przejazd małą uliczką na

skii zajmujący się koordynacją akcji. – Mielisimy zgodę Urzędu Miejskiego i wszystko było na dobrej drodze. Niestety, jedna osoba nie chciała zapłacić dofinansowania. Procedura została wstrzymana, ponieważ przy realizacji inicjatyw lokalnych potrzebna jest zgoda wszyst-



Piotr Kuczyński nie mieszka przy ulicy Malczewskiego, ale od kilku lat zajmuje się sprawą jego remontu



Umocnienia z worków mają zapobiegać wlewaniu się wody do piwnic

Biskupinie przypomina lawinowód wśród dziur i wyrw. Sytuacja pogorszyła się po powodzi, ponieważ wtedy zerżdziły ciężkie pojazdy z materiałami do odbudowy walu nad Odrą.

– Po deszczu trudno tutaj przejeź – mówi Bożena Hola. – Dostawiamy tonięmy w błocie. A dodatkowo z powodu obniżenia terenu w dwóch domach ciągle są zalane piwnice.

– W 2002 roku chcieliśmy zebrać dofinansowanie w ramach inicjatyw lokalnych – opowiada Piotr Kuczyński

kich mieszkańców.

Sprzeciw był związany z brakiem możliwości wybudowania kanalizacji na jednej posesji. Parę miesięcy temu okazało się, że można przyłączyć ten teren do kanalizacji ze starszych domów na sąsiedniej ulicy. W tej sytuacji właściciela zgodziła się na dofinansowanie i inicjatywa zostanie wznowiona.

Minej jednak cztery lata i trzeba ogłosić nową przetarg. Prace budowlane ruszą prawdopodobnie na wiosnę. – Teraz projektant kończy opracowywanie dokumenta-

cji na budowę nawierzchni asfaltowej – mówi Barbara Beltońska z Wydziału Inwestycyjno-Technicznego Urzędu Miejskiego. – Do końca marca powinna być gotowa inwestycja na budowę kanalu sanitarnego dla trzech posesji. Prawdopodobnie oba projekty zostaną połączone w jedną inwestycję, której realizacja powinna potrwać około trzech miesięcy.

– Przed zimą przeprowadzimy wyrównanie drogi na ulicy Malczewskiego – zapewnia Tadeusz Łokucjewski, naczelnik Wydziału Utrzymywania Drogi Zarządu Dróg i Komunikacji. – Nie ma sensu rozkopywać drogi na zimą, zwłaszcza gdy wiosną planowane są większe prace.

Ewa Matyska



Przejazd jest szczególnie trudny jesienią i zimą

SZCZYTNIKI Remont mostu Szczytnickiego

Będzie szerzej i szybciej

Po remoncie mostu Szczytnickiego zwiększy się jego przepustowość. Przejazd „wąskim gardłem” ma być płynny i bezpieczny.

Obecnie na moście trwa wymiana kabli i rur instalacji gazowej, wodociągowej i energetycznej. Przebudowa ponad

100-letniego mostu wzmacni jego konstrukcję oraz podniesie parametry techniczne. Nowa jedynka będzie szersza i lepiej przystosowana do przejazdu ciężarówek. Według fachowców o 20 procent poprawi się przepustowość i płynność ruchu „wąskiego gardła”. – Wjazd na most od ulicy Kochanowskiego był zmartwieniem kierowców. Podobnie



Na moście zostanie wymieniona cała instalacja rurociągu i okablowanie.



wyglądał przejazd skrzyżowaniem od placu Grunwaldzkiego. Dziennie dochodziło tam do wielu szturców, a kierowcy nie zwracali uwagi na znaki – mówi Janusz Mirecki, taksówkarz. Czas przejazdu pomiędzy pl. Grunwaldzkim i skrzyżowaniem ul. Krzywostego i Kromera ma skrócić się do 3 minut. Zmiany i płynność ruchu korzystnie wpły-

nie na bezpieczeństwo. Na przejeździe dla pieszych obok skrzyżowania będzie działał sygnalizator świetlny. Na moście osobno wydzielona zostanie ścieżka rowerowa. Szacunkowo o 40 procent zmniejszy się wypadkowość. Przejazd przez most i skrzyżowanie nową, gładką nawierzchnią będzie mniej uciążliwy dla mieszkańców

Informator

Bartoszewice Biskupin Dąbie Sępólno

Rada Osiedla

ul. Pautscha 4, tel. (071) 345 28 83
dyżury – czwartek godz. 16.00 – 19.00

Apteki

„Amavita” ul. Canaleta 8, tel. (071) 371 91 20
„Apteka Leków Głównych” ul. Olszewskiego 21 (w przychodni), tel. 348 31 58
„Apteka Parkowa” ul. Wittiga 9, tel. (071) 348 18 38
„Pod Jaworem” ul. Olszewskiego 75, tel. (071) 345 11 61
„Pod Wawrzynem” ul. Dembowskiego 53, tel. (071) 342 89 41
„Pod Złotym Jeleniem” ul. Partyzantów 25, tel. (071) 348 18 71

Szkoły

Szkoła Podstawowa nr 91, ul. Sempolowskiej 54, tel. (071) 345 23 11
Szkoła Podstawowa nr 45, ul. Krajewskiego 1, tel. (071) 348 13 57
Gimnazjum nr 19, ul. Dembowskiego 39, tel. (071) 348 07 04
Gimnazjum nr 20, ul. Pautscha 9, tel. (071) 345 26 81
Liceum Ogólnokształcące nr XI im. S. Konarskiego, ul. Spółdzielcza 24, tel. (071) 347 84 83

Przedszkola

Przedszkole nr 2, ul. Walerego Sławka 5, tel. (071) 348 14 93
Przedszkole nr 6, ul. Braci Giermyńskich 89, tel. (071) 347 63 92
Przedszkole nr 27, Skrzaty ul. Dembowskiego 37, tel. (071) 348 24 61
Przedszkole nr 54, ul. Wittiga 3, tel. (071) 348 24 33
Przedszkole nr 121, ul. Tarnogajowa 2c, tel. (071) 348 68 50
Przedszkole nr 147, ul. Gersona 39, tel. (071) 348 96 71

Rekreacja

Biskupin Fitness Centrum, ul. Jackowskiego 57, tel. (071) 345 12 55
Ośrodek Działalności Wychowawczej, ul. Sempolowskiej 54a, tel. (071) 348 30 10
NOSiR „Centrum – Sępólno”, ul. Krajewskiego 2, tel./faks (071) 348 42 17
Hala sportowa, solarium, 2 boiska piłkarskie, 2 asfaltowe boiska do koszykówki, asfaltowy kort tenisowy

Szczytniki

Zacisze

Zalesie

Rada Osiedla

ul. Parkowa 38/40, tel. (071) 348 53 27.
Dyżury – poniedziałek 8.00 – 11.00, czwartek 17.30 – 20.30

Szkoły

Zespół Szkół nr 15, ul. Chopina 9b, tel. (071) 348 25 09
Szkoła Podstawowa nr 48 dla Dzieci Slaboslych Zespołu Szkół nr 15, ul. Chopina 9b, tel. (071) 348 25 09
Specjalny Ośrodek Szkolno – Wychowawczy nr 10 im. Janusza Korczaka, ul. Parkowa 27, tel. (071) 348 22 87
Szkoła Podstawowa nr Specjalna przy Specjalnym Ośrodku Szkolno – Wychowawczym nr 10 ul. Parkowa 27, tel. (071) 348 22 87
Liceum Ogólnokształcące nr II im. Piastów Śląskich Zespołu Szkół nr 22, ul. Parkowa 18 – 26, tel. (071) 348 42 96
Akademia Wychowania Fizycznego im. Banacha 11, tel. (071) 347 32 00

Przedszkola

Przedszkole nr 36, ul. Witelona 6, tel. (071) 348 33 85
Przedszkole nr 13, ul. Noskowskiego 32, tel. (071) 348 16 15
Przedszkole nr 48, ul. Bartla 3, tel. (071) 348 18 51

Rekreacja

Kapeliśko „Morskie Oko”, ul. Chopina 27, tel./faks (071) 348 63 94
(akwen wodny, solarium, korty tenisowe, solarium)

ulicy Parkowej.

Poziom hałas zmniejszy się o 2 decybele. Z wyliczeń wynika, że natężenie ruchu w tym miejscu, co rok

zwiększa się. Obecnie w ciągu doby przejeżdża tamtędy 34 tys. pojazdów z tego 19 procent to samochody ciężarowe.



BARTOSZOWICE Restauracja słynąca z golonek

Milczący zabytek

Za komuny w pałacyku przy ul. Braci Gierymskich znajdowała się knajpa, później firma budowlana. W 1996 roku zabytek spłonął. Niedawno odzyskał swoją świetność, ale obecny właściciel nie chce zdradzić, co w nim będzie.

Od roku pałacyk wygląda jak nowy. Ma świeżą elewację, wstawiono okna i drzwi. Mniej okazałe wygląda w środku. Ze ścian skuto tynki i pomieszczenia znajdują się w

stanie surowym. Największa sala balowa na piętrze czeka na dalszy remont. - Dawniej w knajpie toczyło się życie, grała muzyka, a przed wojną był tam nawet dom publiczny. W 1968 roku przed pałacem stały dźwigi i ciężarówki. W środku znajdowało się biuro firmy budowlanej - opowiada Jan Konarzewski z ulicy Bartoszewickiej.

Legenda na pocztówce
O pałacyku wśród mieszkańców krąży wiele legend i historii. Wielu interesuje



Widok zabytku od ulicy Braci Gierymskich

się losem zabytku i posiada stare, retuszowane widokówki, na których widać dawną restaurację.

Lokatorzy z ulicy Braci Gierymskich mówią, że przez ostatnie 60 lat pałacyk służył wielu państwowym przedsiębiorstwom. W miejscu, gdzie obecnie siedzibę ma firma ITT była chlewnia. Na terenie przyległym do zabytku stały pomieszczenia gospodarcze, które za komuny wyburzono.

Kurort z golonką

Pałacowy wybudowano w 1880 roku niedaleko przystani statków wycieczkowych. Wzdłuż grobli stała zadarszona, oświetlona latarniami weranda. Wilmowy charakter miejsca był typowy dla kurortów i obiektów rekreacyjnych. Kuchnia słynęła z najlepszych goloniek we Wrocławiu.

W 2003 roku rozpoczęto remont zabytku, lecz z braku funduszy efekty były mizerne.

Obecnie pałac jest ogrodzony. Nie ma jednak żadnej tablicy informacyjnej o prowadzonych w nim pracach. Nieoficjalnie dowiedzieliśmy się, że zakupił go właściciel dużej firmy z branży samochodowej.

- Przykro mi, ale na temat pałacyku szef nie udziela żadnych informacji – poinformowała nas sekretarka w firmie.

Jack Romersbach



Wieżyczka pałacyku



Open Finance radzi

Decyzja banku narodowego Szwajcarii: raty malejące wzrosły

Podniesienie stóp procentowych przez Szwajcarski Bank Narodowy nie wpłynie na wysokość rat kredytowych w najbliższym czasie. Co więcej raty mogą się obniżyć za sprawą spadającego kursu franka.

Ostatnia decyzja o podniesieniu stop procentowych przez bank centralny Szwajcarii (SNB) o 25 pkt. bazowych nie zmienia istotnie sytuacji posiadaczy kredytów denominowanych we frankach, ponieważ rynekowa stopa LIBOR wzrosła już wcześniej, niejako uprzedzając samą decyzję o podwyższeniu stop. Co więcej, obserwowany od trzech miesięcy spadek notowań franka powoduje, że raty kredytu mogą być wcale niższe niż np. w czerwcu, gdy stopy LIBOR, od których zależy oprocentowanie kredytów, były niższe, lecz kurs

franka znajdował się na wyższych poziomach.

Raty rosna od roku

Postanowiliśmy jednak przeanalizować wpływ rosnącej stopy LIBOR w ostatnim roku na wysokość rat kredytowych w przypadku osób, które właśnie przed rokiem zaciągnęły kredyt.

Okazuje się, że długoterminowy wpływ tych stóp jest – co do jakości czystości – niekorzystny dla posiadaczy kredytów. Przez ostatnie 12 miesięcy wysokość rat wzrosła – w naszym przykładzie o ponad 13,3 proc. w przypadku rat malejących (paradoksalnie więc – wysokość rat malejących wzrosła) i o 11,1 proc. dla rat stałych. W tym samym czasie posiadacze kredytów złotych mogli zaobserwować nieznaczny spadek wysokości rat (o 2,7 proc. przy ratach malejących i o 0,5 proc. przy ratach stałych) za sprawą lekkiego spadku stóp WIBOR.

Choć przed rozpoczęciem 12 miesięcy stopa CHF LIBOR wynosiła ok. 0,75 procentu bazowych (z 0,75 do 1,90 proc.) nie spowodowało to większego wpływu na poziom notowań franka, jego kurs nie przeszedł na tym samym poziomie co przed nami, zaś w ciągu tych dwunastu miesięcy wahal się w przedziale 2,62-2,40 PLN, co należy uznać za niewielką amplitudę. Mimo to, osoby myślicie o zaciągnięciu kredytu we frankach powinny przykładać dużą wagę do momentu zaciągnięcia kredytu – gdyby ktoś zaciągnął kredyt przy kursie NBP w okolicach 2,40-2,45 PLN za franka, to mogłoby się okazać, że z uwzględnieniem spreadu bankowego (różnicy w kursie franka przy udzielaniu kredytu i spłacie), wysokość jego kredytu pozostającego do spłaty byłaby po roku wyższa – w przedziale na tyle zła – niż w dniu zaciągnięcia kredytu, mimo regularnej spłaty rat.

Warto także zauważyć, że jednoczesny wzrost rat kredytów we frankach i nieznaczny spadek rat złotych znacząco zmniejszył dysproporcję między tymi kredytami. Różnica między ratą malejącą we frankach i złotych spadała w ciągu roku z 55 proc. do 33 proc. obecnie (w naszym przykładzie), zaś rat równych z 45 do 30 proc. (Dysproporcje te zmniejszają się jednak jeśli bierzemy pod uwagę krótszy okres kredytowania).

Nie mniej kredyty we frankach nadal pozostają daleko bardziej atrakcyjną długoterminową formą kredytowania zakupu nieruchomości od kredytów złotych w ujęciu w perspektywie najbliższych miesięcy ta sytuacja nie powinna się zmienić. Z oszczędzeń przedstawicieli SNB wynika, że cykl podwyżek stop może ulec zahamowaniu w przyszłym roku i stopa LIBOR nie będzie mieć dużego wpływu na wysokość rat.

Kurs może zmienić sytuację

Zdania są natomiast podzielone jeśli chodzi o stabilność kursu złotego do innych walut - złoty może się osłabiać ze względu na przybliżającą się perspektywę wzrostu stóp procentowych w Polsce, w miarę

jak rosnąć będzie inflacja. Nie ma co ukrywać, że ostatnie lata choć dobre dla złotego były efektem cyklicznej obniżki stop procentowych – w takiej sytuacji rentowność obligacji spada, lecz rośnie ich cena i właśnie ten czynnik przyciągał do Polski zagranicznych inwestorów finansowych. Wzrost stop procentowych może zaowocować procesem odwrotnym – jeśli ceny obligacji będą spadać, to kapitał zagraniczny może zacząć uciekać z Polski przyznając się do osłabienia złota i tym samym do wzrostu wysokości rat kredytów nominowanych we frankach. Dopóki jednak ten proces nie będzie widzialny nie ma potrzeby na przewalutowania kredytów.

Emili Świerda,
analityk Onex Finance

Emil Szweda,
analityk Open Finance

okres	kredyt w CHF		kredyt w PLN	
	malejace	stale	malejace	stale
wrzesien 2005	941 PLN	772 PLN	1457 PLN	1124 PLN
grudzien 2005	959 PLN	782 PLN	1481 PLN	1148 PLN
marzec 2006	998 PLN [#]	810 PLN	1401 PLN	1094 PLN
czerwiec 2006	1075 PLN	867 PLN	1432 PLN	1123 PLN
wrzesien 2006	1066 PLN	858 PLN	1418 PLN	1118 PLN

Jak zmieniała się wielkość raty kredytu zaciągniętego 1 września 2005 roku

Gmina Kobierzyce

tu się dobrze mieszka



uczy

i pracuje

www.ugk.pl

Komfort i ciepło w rozsądnej cenie

Podczas budowy, kupna lub remontu mieszkania czy domu zawsze warto zadać sobie pytanie: czym ogrzewany będzie nasz dom? Opłaty za energię stanowią znaczące wydatki, dlatego tak ważne jest, aby wybrać paliwo, które będzie kosztować nas jak najmniej. Przy inwestycji grzewczej konieczne trzeba uwzględnić zarówno koszty eksploatacyjne, jak i inwestycyjne.

Gdy nasz dom lub mieszkanie znajduje się w pobliżu sieci gazowej wybór jest prosty i nie warto rozważać innych rozwiązań naszego grzewczego problemu.

Niskie koszty inwestycyjne

Dostępność urządzeń grzewczych oraz duża konkurencja różnych producentów sprawia, że koszty zakupu urządzeń gazowych są bardzo atrakcyjne w stosunku do np. urządzeń olejowych. Na naszym rynku można kupić nowoczesne urządzenia na paliwa stałe (węgiel, koks czy drewno), które są wygodniejsze od starych modeli, ale są one często droższe od kotłów gazowych, posiadają niższą sprawność i nie są one niestety trzyczynowcami całkowicie z ich obsługi.

Rozmiar urządzeń gazowych i brak konieczności magazynowania paliwa sprawiają, że nie musimy nigdzie specjalnie zajmować powierzchni znacznej części naszej piwnicy czy też wykorzystywać gospodarczy. Bardzo często i chętnie wykorzystujemy się za wiszące dwufunkcyjne kotły na gaz ziemny (do ogrzewania ciepłej wody użytkowej i centralnego ogrzewania), gdyż można je zamontować np. w kuchni czy przedpokoju. Są to urządzenia funkcjonalne, niewielkie, które łatwo wkomponować nawet do małego pomieszczenia.

Dostawy gazu ziemnego związane są z budową lub wykorzystaniem istniejącego przyłącza gazu ziemnego. Gdy w naszym budynku jest już gaz ziemny nie ma potrzeby budowy przyłącza. W przypadku ku doprowadzenia gazu do budynku, który nie jest przyłączony do sieci gazowej, koszty budowy przyłącza ułożeniem jest od jego długości i nawierzchni, pod którą jest ono budowane.

Najniższe koszty eksploatacyjne zśród wygodnych nośników energii

Gaz ziemny jest najtańszym nośnikiem energii spośród tych, które nie wymagają od użytkownika kosztownej obsługi oraz zapewniają duży komfort. Wytworzenie 1 kWh z gazu ziemnego kosztuje około 15 gr (dla taryfy W-3). Niski koszt wytworzenia energii z gazu sprawia, że warto używać go w sposób kompleksowy. Stosując gaz ziemny do gotowania, przygotowania ciepłej wody użytkowej i ogrzewania pomieszczeń gwarantujemy tym sobie najkorzystniejszy cenowo bilans energetyczny.

Łatwa regulacja zużycia paliwa gwarantująca możliwość oszczędności

Właściwości chemiczne gazu ziemnego (stan gazowy tego paliwa) umożliwiają łatwy i szybki proces automatyzacji zużycia. Za pomocą regulatorów pogodowych, czujników w pomieszczeniach, zaworów termostatycznych możliwa jest optymalizacja zużycia energii oraz gazu i dostosowanie temperatury w pomieszczeniach w zależności od pory dnia i uгодban użytkowników.

Warto również dodać, że za gaz ziemny płacimy po jego zużyciu (w sezonie grzewczym się to opłaca co miesiąc). Można zaplanować wydatki bez konieczności planowania góry.

Wygoda i czystość środowiska

Mieszkający państw europejskich, gdzie sieć gazowa jest bardzo rozwinięta i gdzie zużycie gazu jest ponad dwukrotnie wyższe niż w Polsce, docenili gaz ziemny przede wszystkim za wygodę i komfort korzystania. Dzięki temu można poświęcić więcej uwagi rodzinie i własnym



zamówionom zamiast zajmować się przykładowo kłopotliwym paleniem w piecu, wynoszeniem pozostałości po spalaniu, czy też angażowaniem czasu podczas zamawiania i napełniania palivem zbiornika. Ważny jest także wpływ różnych paliw na nasze środowisko. Porównanie emisji zanieczyszczeń powstających przy spalaniu różnych rodzajów paliw zilustrowaliśmy poniżej.

Ogrzewanie gazowe – jakie rozwiązanie wybrać?

Decydując się na ogrzewanie gazowe należy zastanowić się nad sposobem ogrzewania. W przypadku budowy jednorodzinnych wybór jest prosty: własny kotłowny gazowy porwalający na ogrzewanie domu i przygotowanie ciepłej wody. Natomiast w budynkach wielorodzinnych wybór jest wyższy: jedna kotłownia załajająca w ciepło i ciepłą wodę każdy budynek czy może lepiej indywidualne instalacje grzewcze w każdym mieszkaniu? Każde rozwiązanie ma swoje zalety, dlatego decyduje warto dobrze rozważyć.

Indywidualne ogrzewanie

Decydując się na indywidualne kotły gazowe w mieszkaniu lub domu można samemu decydować o tym, kiedy rozpocząć sezon grzewczy i kiedy go zakończyć. Oferta kotłów gazowych jest bardzo szeroka, można też trudu dobrać najlepsze urządzenie do konkretnego obiektu, warto jednak zasięgnąć porady projektanta lub instalatora. Do wyboru mamy:

1) **kocioł dwufunkcyjny** – sprawdza się najlepiej w mieszkaniach i domach, w których jest jedna łazienka niewiele oddalona od kotła. Kocioł może służyć do ogrzewania oraz przygotowywania ciepłej wo-

dy metodą przepływową, zatem nie wymaga zasobnika na ciepłą wodę, co pozwala zamontować go np. w kuchni lub łazience.

2) **kocioł jednofunkcyjny z zasobnikiem** – przeznaczony głównie do większych domów, w których jest więcej niż jedna łazienka lub znajduje się ona daleko od kotła. Zasobnik na ciepłą wodę pozwala magazynować ją przez długi czas, dzięki czemu kocioł nie musi włączać się za każdym razem, gdy ciepła woda jest używana. Kocioł z zasobnikiem zajmuje znacznie więcej miejsca niż urządzenie dwufunkcyjne, dlatego nadaje się głównie do zamontowania w kotłowni. Aby zajmował mniej miejsca można na postawie kotłowni gazowej na zasobniku c.w.u. Kotłownia może być zlokalizowana np. na poddaszu lub w piwnicy, dzięki czemu nie traci miejsca w części mieszkalnej.

Lokalna kotłownia gazowa

Rozwiązanie z kotłownią zbiorczą przeznaczone jest przede wszystkim dla wspólnoty spółdzielni mieszkaniowych. Jedna kotłownia gazowa może zasilać cały budynek, istnieje również możliwość zasilać z jednego źródła ciepła kilku obiektów. Zaletami takiego rozwiązania jest to, iż mieszkańcy nie muszą martwić się przeglądami kotłów, ich konserwację – formalności te prowadzone są przez zarządcę budynku. Warto pamiętać, że cena gazu dla kotłowni zbiorczych jest nieco niższa niż dla odbiorców indywidualnych.

Ważne jest, aby dobrać odpowiednią do potrzeb obiektu wielkość i rodzaj urządzenia grzewczego – może to być jeden kotłowny lub kilka koniwę ze sobą współpracujących. Do każdego obiektu należy opracować indywidualne rozwiązanie, dlatego najlepiej poradzić się w tym zakresie projektanta, który pozwoli znaleźć rozwiązanie najlepsze.

Premia termomodernizacyjna

Premia termomodernizacyjna stanowi 25% kosztów kredytu zaciągniętego na realizację przedsięwzięcia termomodernizacyjnego (na mocy ustawy z 18.12.1998 r., Dz.U. 162 poz. 1121 z późniejszymi zmianami). Premia wypłacana jest z funduszu Termomodernizacyjnego, zarządzanego przez Bank Gospodarstwa Krajowego. Warunkiem skorzystania z premii termomodernizacyjnej jest m.in. wykonanie audytu energetycznego, czyli opracowania oceniającego m.in. stan techniczny budynku, źródła ciepła i ich wykorzystanie. Audyt pozwala wskazać możliwe warianty modernizacji, określenie ich opłacalności i pomaganie wybrać optymalne rozwiązanie dla konkretnego przypadku. Zakres i formę audytu energetycznego określa Rozporządzenie Ministra Infrastruktury z 15.01.2002 r. (Dz.U. nr 12, poz. 114).

Dolnośląska Spółka Gazownictwa Sp. z o.o.

Zakład Gazowniczy Wrocław

www.gazownia.pl

Emisja szkodliwych substancji [kg/GJ]



PORÓWNIANIE EKSPLOATACYJNYCH KOSZTÓW OGRZEWANIA RÓŻNYMI NOŚNIKAMI ENERGII dom wolno stojący o bardzo dobrej izolacji cieplnej, powierzchnia 120 m² (wg cen VIII 2006 r.)

Rodzaj energii	Wartość opałowa	Jednostka miary	Cena jednostkowa	Sprawność urządzenia	Ilość paliwa	Koszty ogrzewania	Koszt ogrzewania
	[kJ/a]	[a]	[zł/a]	[%]	[a]	[zł/sezon grz.]	[zł/kWh]
Gaz ziemny	35 586	m ³	1,409	93	1250	1761	0,153
Gaz płynny - propan	23 613	dm ³	2,294	93	1884	4321	0,376
Gaz płynny - propan/butan	26 421	dm ³	1,915	93	1684	3225	0,281
Oleje opałowe	36 120	dm ³	2,513	90	1273	3198	0,278
Energia elektryczna (mocna)	3 600	kWh	0,217	100	11491	2498	0,217
Energia elektryczna (ciężarowa)	3 600	kWh	0,373	100	11491	4290	0,373
Węgiel	28 000	kg	0,440	60	2462	1083	0,094
Koks	29 000	kg	0,650	60	2377	1545	0,134

Podane ceny nie zawierają kosztów transportu, abonamentu, dzierżawy lub zakupu zbiornika itp.

Podane ceny uwzględniają podatek VAT.